

Porównanie tłumaczeń Księgi Sędziów 14:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czwartego* zaś dnia powiedzieli do żony Samsona: Zwiedź** swego męża, niech nam powie, (co oznacza) ta zagadka, inaczej spalimy ciebie i dom twojego ojca w ogniu. Zaprosiliście (tu) nas, by nas obrabować, czy nie?!*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Czwartego : za G, τετάρτη; רביעי, pod. S; wg MT: Siódmego, שביעי .

²⁾ Zwiedź, פתי (patti), l. Omam, uwiedź; pod. <x>70 16:5</x>.

³⁾ czy nie, הלא; wg pięciu Mss: tu, הלא .